



Erasmus+ Programme- Strategic Partnership  
Project Number:  
2020-1-EL01-KA229-078992

" TREASURES - STORYTELLERS ACROSS EUROPE  
" (2020-2022/2023)



COORDINATOR:  
GYMNASIO IRAKLIAS,  
IRAKLIA SERRES,  
GREECE

PARTNERS:

Ukmerges Uzupio pagrindine mokykla,  
Ukmergė, LITHUANIA

Daugavpils 12.vidusskola, Daugavpils,  
LATVIA

Istanbul Erkek Lisesi, Istanbul,  
TURKEY

Direzione didattica statale 5°circolo Livio  
Tempesta, Lecce, ITALY

Școala Gimnazială Nr.1 Brănești, Ilfov,  
ROMANIA



# REPORT FOR THE LTTA1

## C1 RUMUNIJA – MANO KULTŪROS PAVELDAS

Europinis projektas TREASURES - STORRYTELLERS ACROSS EUROPE, kurio numeris 2020-1-EL01 KA229-078992, finansuojamas Graikijos nacionalinės agentūros IKY ir Europos Sąjungos programos Erasmus+. Projekte dalyvauja Graikija, Italija, Latvija, Lietuva, Rumunija ir Turkija. Mokyklų bendruomenės: mokiniai ir mokytojai dirba kartu, siekdami parodyti vietinius ir nacionalinius kultūros paveldus, tarpdalykines programas, mokymo praktikas, kultūrinę veiklą, grupinę veiklą, popamokinius planus, teatro pasirodymus ir skaitmeninius pasakojimus.

Panaikinus COVID-19 apribojimus, pirmąjį programos mobilumą įgyvendinome Școala Gimnazială NR.1, Brănești, Ilfovo apskrityje, Rumunijoje. Ten mokytojai ir mokiniai iš mokyklų partnerių, (Daugpilio 12. Vidusskola, Latvija, Ukmergės Užupio pagrindinė mokykla, Lietuva, Erkek Lisesi, Stambulas, Turkija, CDS „L.Tempesta“ Lecce, Italija) dalyvavo edukacinėje, didaktinėje ir kultūrinėje veikloje, siekdami susipažinti su kultūros mitais, legendomis, papročiais ir šokiais, kiekvienos šalies paveldu. Galutinis tikslas buvo sukurti teatralizuotą pristatymą, kuris apimtų šešių šalių kultūros elementus.

### Pirma diena, 2 gegužės 2022

Pirmąją mobilumo dieną mokytojai ir mokiniai lankėsi Branestyje, kur mokytojų namuose juos pasitiko vietos atstovai: miesto meras Andrejus Ciozvarda, mokytojų namų vadovas Florinas Petrescu, mokytojas ir mentorius Marius Ovidiu Sebe, Europos programų koordinatorė Simona Luca, Școala Gimnaziala No1 Branesti direktorė, Anisoara Aydin ir jos mokiniai bei kitos vietinės valdžios institucijos ir mokytojai. Mokiniai ir mokytojai buvo supažindinti su mokytojų namais, kuriuose yra mokyklos muziejus ir Tautinių kostiumų bei tos vietovės tradicijų muziejus



Mr Florin Petrescu



Mr Marius Ovidiu Sebe



Mrs Simona Luca





Ms Anisoara Aydin



Mrs Nicoleta Tone



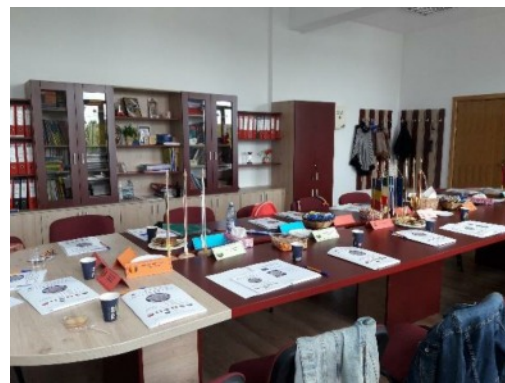
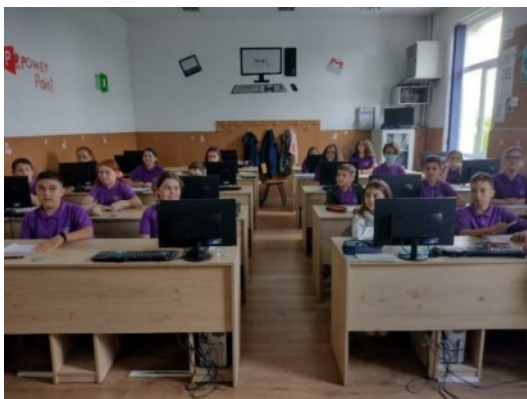
Mokiniai ir mokytojai aplankė mokytojų namus, kuriuose yra mokyklos muziejus ir Tautinių kostiumų bei tos vietovės tradicijų muziejus







Vėliau mokiniams ir mokytojams buvo organizuota ekskursija po Branestį kurios metu buvo aplankyta projekto šeiminių mokykla Scoala Gimnaziala No 1 Branesti. Mokyklos mokiniai pristatė savo mokyklą.





Po ekskursijos visi dalyvaujantys mokiniai ir mokytojai buvo įtraukti į susipažinimo veiklą, kad prisistatytų vieni kitiems, taip pat išsakytų savo lūkesčius susijusius su projektu ir veiklomis jo metu.

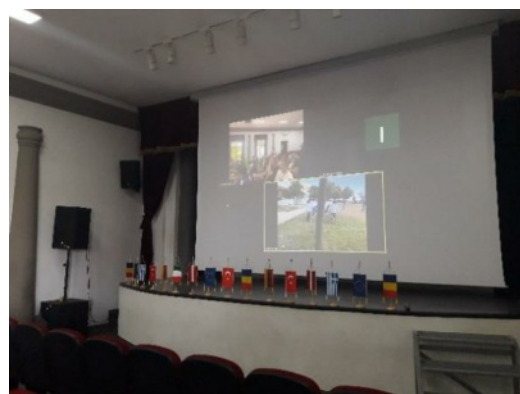


Vakare studentai paruošė Erasmus+ nacionalinius stalus su savo šalies žemėlapiais, brošiūromis, nacionaliniais valgiais ir savo nacionalinio paveldo nuotraukomis. Visi priimančios šalies mokyklos mokiniai paragavo kiekvienos šalies nacionalinių patiekalų.





Mūsų partneriai italai prisijungė prie mobilumo virtualiai ir bendravo per ZOOM. Italijos mokiniai pristatė savo plakata, žemėlapi, savo mokyklos nuotraukas ir vaizdo įrašus iš Italijos.



Vakare visi turėjo laisvo laiko ir galėjo savarankiškai susipažinti su Buchareštu



## 2 DIENA, antradienis, GEGUŽĖS 3 d

Antrą dieną vyko keli kultūriniai vizitai, kurių metu mokiniai fotografavosi, filmavo vaizdo įrašus, darė pastabas apie kitų kultūrų įtaką rumunų kultūrai ir t.t.

Pirmiausia aplankėme Peles pilį, kuri yra neorenesansinė pilis Karpatų kalnuose, netoli Sinajos, Prahovos apskrityje, Rumunijoje. Pilis pastatyta 1873–1914 m. karaliui Karoliui I. Kai Rumunijos karalius Karolis I (1839–1914), kuriam valdant šalis atgavo nepriklausomybę, 1866 m. pirmą kartą apsilankė būsimos pilies vietoje, jis pamilo nuostabų kalnų peizažą. Karalius nusprendė įkurti karališkąjį medžioklės rezervatą ir vasaros poilsiavietę todėl 1873 m. rugpjūčio 22 d. buvo padėti pamatai Peles piliai.



[https://en.wikipedia.org/wiki/Pele%C8%99\\_Castle](https://en.wikipedia.org/wiki/Pele%C8%99_Castle)



[https://en.wikipedia.org/wiki/Bran\\_Castle](https://en.wikipedia.org/wiki/Bran_Castle)

Po nuostabių pietų Sinaia restorane tęsėme kultūrinį vizitą kurio metu nuvykome į Brand pilį.

Brand pilis yra 25 km į pietvakarius nuo Brašovo. Tai nacionalinis paminklas ir orientyras Transilvanijoje. Už Transilvanijos ribų ši pilis paprastai žinoma kaip Drakulos pilis.

Daug sužinojome apie regiono istoriją, pilių istoriją ir kultūros paveldą, kuris yra atidžiai saugomas. Ir padarėme daug nuotraukų!

PELES CASTLE



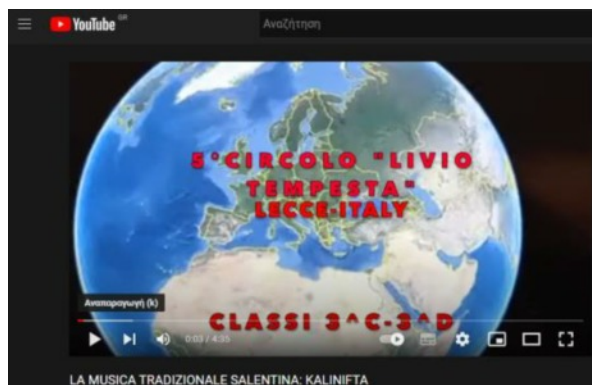


# BRAN CASTLE



### 3 DIENA Trečiadienis, GEGUŽĖS 4d

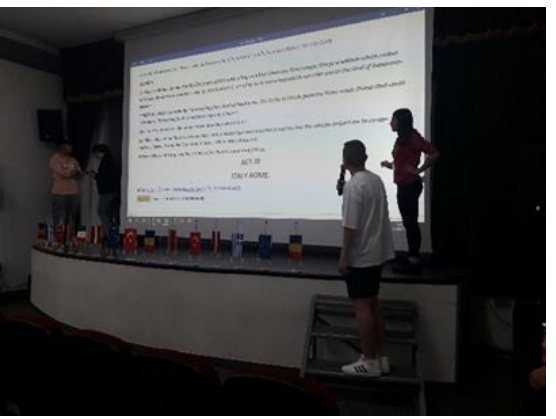
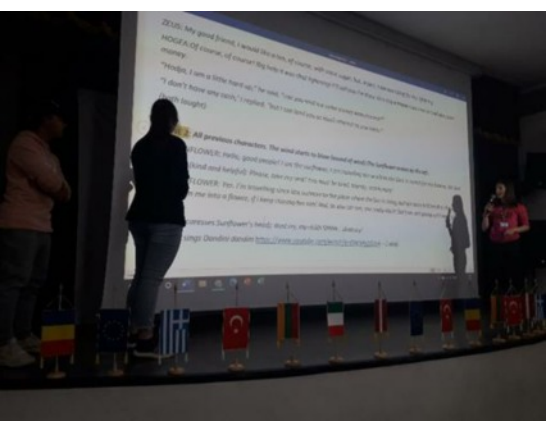
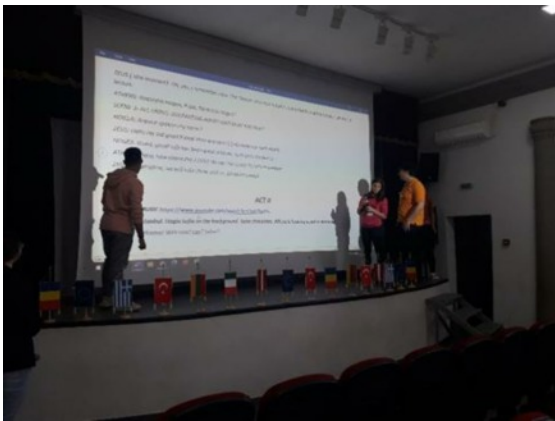
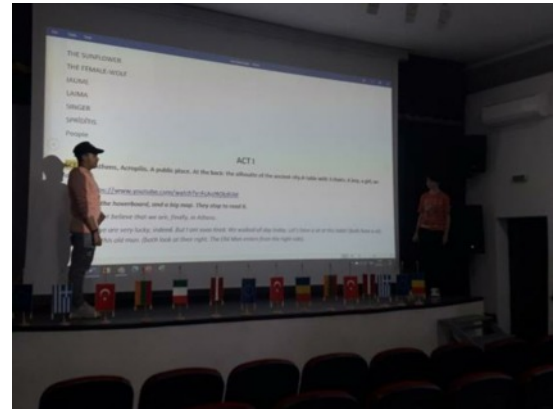
Trečią dieną mokiniai sukūrė spektaklį su savo tautinių mitų, legendų, baladžių personažais. Mokiniai vaidinimus parašė prieš atvykstant į Rumuniją ir repetavo savo mokyklose. Mūsų partneriai italai dalyvavo virtualiai ir padainavo mums gražią tradicinę italų dainą „Kalinifta“.



<https://www.youtube.com/watch?v=-Elbm2-tVRg>



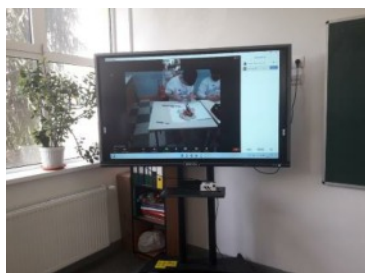
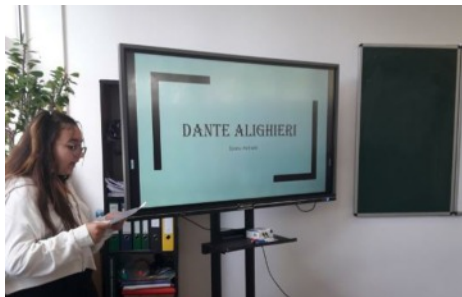




Vėliau dirbome su TwinSpace ir projekto svetaine (įkėlėme medžiagą) ir ruošėme medžiagą Erasmus+ kampeliui (DYI/art&craft).  
Vakare turėjome laisvo laiko apžiūrėti Bukareštą ir apsipirkti.

#### 4 DIENA Ketvirtadienis, GEGUŽĖS 05 d

Ketvirtąją mūsų mobilumo dieną mokiniai su savo bendraamžiais iš vietinių mokyklų ir aukštųjų mokyklų, dalyvaujančių kituose Erasmus+ projektuose, dalyvavo seminare apie mitus, balades, legendas. Mokiniai sukūrė 3D modelius pagal 5 mitus, balades ar legendas ir juos pristatė. Italų partneriai su mumis dirbo virtualiai ir pristatė savo modelį.







ROMANIA

GREECE



LITHUANIA



ITALY



TURKEY

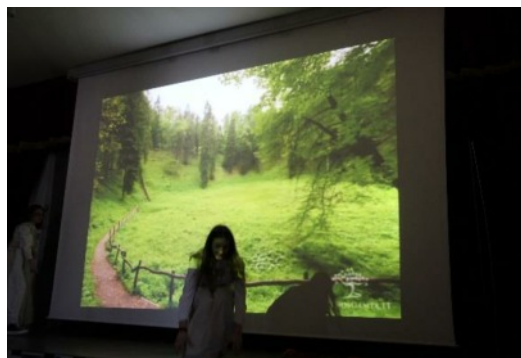


LATVIA



Po pietų mokiniai ruošėsi tarptautiniam pasirodymui. Visi mokiniai, dalyvaujantys trumpalaikiuose mokinių grupių mainuose Rumunijoje, suvaidino savo šalies mitą, baladę ar legendą ir šoko tradicinius šokius. Rumunija vaidino legendą apie Arges vienuolyną ir sušoko liaudies šokį. Turkija vaidino juokingas istorijas iš Nasreddino Hodžos filosofo ir išmintingo žmogaus gyvenimo. Jie dainavo tradicines dainas ir šoko tradicinius šokius. Turkai taip pat pristatė savo tradiciją - piešti ant nuotakų rankų naudojant chna. Latvija vaidino mitą apie vilką, o Lietuva – vaidilutės Vilkmėgės legendą. Galiausiai mokiniai iš Graikijos sušoko tradicinius šokius ir pakvietė į sceną visus žiūrovus. Vietiniai laikraščiai ir vietos bendruomenė buvo pakviesti prisijungti prie renginio kaip žiūrovai. Priimančios mokyklos direktorė Nicoleta Tone padėjo visoms atvykusioms mokykloms už dalyvavimą.











24 | **EVENIMENT** www.jurnaluldeilfov.ro 09 - 15 mai 2022

Săptămâna trecută a fost una plină pentru elevii Școlii Gimnaziale Nr. 1 Brănești, care au fost gazde pentru activități de învățare, predare, formare în cadrul proiectului european de schimb interșcolar Erasmus+ KA229 "STORYTELLERS ACROSS EUROPE - TREASURES", nr. ref. 2020-1-EL01-KA229-078992\_6 (coordonator - Grecia, parteneri - Italia, Turcia, Lituania, Letonia și România).

Tempo de 5 zile, 8 cadre didactice și 36 elevi din școlile partenere din Grecia, Turcia, Letonia și Lituania au fost fizic alături de elevii brănești, iar partenerii din Italia s-au alăturat activităților on-line. Programul a evidențiat mesianismul culturală locală și națională prin abordări interdisciplinare în context non-formal, practici de predare, activități culturale, activități de colaborare, spectacole de teatru și multe altele.

Metodologia folosită a fost "Învățare bazată pe proiecte, experiență educațională centrată pe experimentarea propriei capacități, schimb de bune practici, ateliere în grupuri mici, cooperare, joc de rol, abordarea învățării prin practică, lucru pe proiecte, implicare activă a tuturor participanților, abordări holistice și integrate ale artei teatrale, reflecție și evaluare". Elevii care vin în România sunt pregătiți în prealabil pentru schimb de grup de către profesorii lor.

Rezultatele obținute sunt 5 machete 3D reprezentând 5 balade diferite; o mini-piesă de teatru; Târgul Erasmus+; 5 videoclipuri în limba maternă cu subtitrare în limba engleză; un album foto - jurnalul mobil; actualizarea TwinSpace-ului - proiectului; 5 materiale pentru culturile Erasmus; un spectacol pentru părinți și comunitatea locală; certificate de participare activă pentru elevi. În plus, s-au legat prietenii între elevii europeni și profesorii din cele 5 țări.

Pentru spectacolul oferit comunității locale din Brănești (de la care vă invităm să admirăm căteva fotografii), care a avut loc joi seara trecută, au fost implicați profesori și elevi, părinți, tineri, bunici și reprezentanți ai comunității locale în căutarea conținutului patrimonial și cultural material și imaterial și promovarea acestora la nivel european.



## COMORI CULTURALE ROMĂNEȘTI

Erasmus+ **ROMĂNEȘTI** Co-funded by the Erasmus Programme of the European Union

### ÎN PROMOVARE EUROPEANĂ, LA BRĂNEȘTI

YouTube Ανοζήτηση

**Proiect european de schimb interșcolar Erasmus+ KA229  
"STORYTELLERS ACROSS EUROPE - TREASURES"  
BRANESTI 5 MAI 2022**



Αναπαραγωγή (k)

0:01 / 2:32

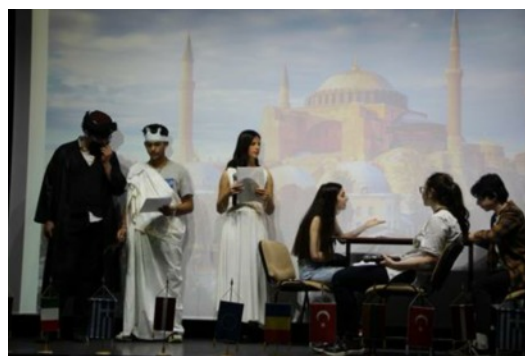
Proiect european de schimb interșcolar Erasmus - Școala nr.1 Brănești, Ilfov

## 5 DIENA Penktadienis, GEGUŽĖS 06 d

Paskutinę mobilumo dieną mokiniai spektaklį suvaidino scenoje ir įrašė. Jis bus įkeltas į Twinspace, kad visi partneriai galėtų žiūrėti ir mėgautis! Šešių dalyvaujančių šalių mitų ir legendų veikėjai susirenka švęsti savo kultūros paveldo skirtumus ir panašumus bei mėgautis daugiakalbyste ir daugiakultūriškumu vienoje vietoje: scenoje!!!

VIETOVĖS: Atėnai, Akropolis, Stambulas, Hagia Sofia, Italija, Roma, Latvija, Lietuva, Rumunija.

VEIKĖJAI: berniukas, mergaitė, senis (Dzeusas), Atėnė, Nastratinas Hogėja, vaidilutė Vilkmergė, vilkė, Iaumė, Laima, dainininkė, Spiridītis, žmonės.







Po spektaklio mokiniai dalinosi savo patirtimi, diskutavo, keistėsi nuomonėmis ir pildė internetines anketas, siekdami įvertinti, ar buvo pasiekti mobilumo tikslai, ir išsakė savo lūkesčius artimiausiai ateičiai.

Po pietų priimančiosios mokyklos patalpose vyko atestatų įteikimo ceremonija. Mokiniai ir mokytojai gavo pažymėjimus ir nusifotografavo!

Dėkojame jums, Rumunija ir Nr. 1 Scoala Gimnaziala Branesti už šią įdomią edukacinę patirtį!



LATVIA



GREECE



LITHUANIA



TURKEY

The Farewell party took place at TRATTORIA TI AMO, BRANESTI. Teachers and students had fun and said farewell to each other with the promise that we will meet again soon!



**Thank you, Romania, and No 1 Scoala Gimnaziala Branesti for this exciting educational experience!**